



**Economic and Social
Council**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2009/30
17 December 2008

ENGLISH
Original: ENGLISH AND FRENCH

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

One-hundred-and-forty-seventh session
Geneva, 10 - 13 March 2009
Item 4.2.28 of the provisional agenda

1958 AGREEMENT

Consideration of draft amendments to existing Regulations

Proposal for Supplement 12 to Regulation No. 98
(Headlamps with gas-discharge light sources)

Submitted by the Working Party on Lighting and Light-Signalling (GRE) */

The text reproduced below was adopted by GRE at its sixtieth session. It is based on ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/34 and on ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/36, both not amended and on ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/56, as amended by para. 40 to the report. It is submitted to WP.29 and AC.1 for consideration (ECE/TRANS/WP.29/GRE/60, paras. 28 and 40).

*/ In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2006-2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

Paragraph 5.2.1., amend to read:

"5.2.1. Headlamps shall be fitted..... be adjusted by other means.

Where a headlamp providing a principal passing beam and a headlamp providing a driving beam, each equipped with its own light source(s), are assembled to form a composite unit, the adjusting device shall enable each optical system individually to be duly adjusted. The same provision applies to headlamps providing a front fog lamp beam and a driving beam, and to headlamps providing a principal passing beam and a front fog lamp beam, and to headlamps providing these three beams."

Paragraph 5.5.3., amend to read:

"5.5.3. either the principal passing beam or the driving beam can always be obtained without any possibility of the mechanism stopping in between the two positions;"

Paragraph 5.8.1., amend to read:

"5.8.1. The gas-discharge light source(s) used in gas-discharge headlamps or in distributed lighting systems shall be replaceable and approved according to Regulation No. 99 and its series of amendments in force at the time of application for type approval. However, gas-discharge light source(s) not approved according to Regulation No. 99 can be used only in the case where they are a non-replaceable part of a light-generator. However, in the case of distributed lighting systems the light-generator can be replaceable without using special tools also in the case where the light-source used in it is not approved."

Paragraphs 6.3.3. to 6.3.3.2., amend to read:

"6.3.3. The illumination produced on the screen by the driving beam shall meet the following requirements:

6.3.3.1. The point of intersection (HV) of the lines HH and VV shall be situated within the isolux representing 80 per cent of the maximum illuminance. This maximum illuminance, hereunder designated as E_{max} , shall lie between 70 and 345 lux.

6.3.3.2. The reference mark referred to in paragraph 4.2.2.7. above shall be obtained by means of the formula:

$$\text{Reference mark} = 0.146 E_{max}$$

This value shall be rounded off to the value: 17.5 - 20 - 25 - 27.5 - 30 - 37.5 - 40."

Paragraph 6.5.2., amend to read:

"6.5.2. Additional tests are made after the reflector has been tilted vertically upwards by the angle quoted in paragraph 2.1.4. or 2 degrees, whichever is smaller, by means of the headlamp aiming devices. The headlamp is then re-aimed downwards (by means of the goniometer), and the photometric specifications must be met at the following points:

Principal passing beam: HV and 75 R (75 L respectively)

Driving beam: E max, HV as percent of E_{\max}

If the aiming devices do not allow a continuous movement, the position nearest to 2 degrees is chosen."
